

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} décembre 1998.

Art. 3. Notre Ministre des Affaires sociales est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 1^{er} mars 1999.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre des Affaires sociales,

Mme M. DE GALAN

Art. 2. Dit besluit treedt inwerking met ingang van 1 december 1998.

Art. 3. Onze Minister van Sociale Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 1 maart 1999.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken,

Mevr. M. DE GALAN

F. 99 — 1357

[C - 99/22392]

28 AVRIL 1999. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 30 mars 1967 déterminant les modalités générales d'exécution des lois relatives aux vacances annuelles des travailleurs salariés

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu les lois relatives aux vacances annuelles des travailleurs salariés, coordonnées le 28 juin 1971, notamment l'article 9, alinéa 2;

Vu l'arrêté royal du 30 mars 1967 déterminant les modalités générales d'exécution des lois relatives aux vacances annuelles des travailleurs salariés, notamment l'article 39, tel qu'il a été modifié par les arrêtés royaux du 14 mars 1990 et du 1^{er} mars 1999;

Vu l'avis du Conseil national du Travail, donné le 15 décembre 1998;

Vu l'urgence, motivée par le fait que compte tenu des divergences de la jurisprudence sur le point de savoir si les pécules de vacances étaient dus en cours d'exécution de contrat sur les gratifications annuelles ou en fin d'exercice, tels que bonus ou primes de mérite, et en raison d'un manque de précision de la législation en la matière, certaines confusions ont pu surgir dans le passé; qu'il convient de clarifier la situation pour l'avenir; que l'article 1^{er} du présent arrêté royal ne vise pas à remettre en cause le passé; que le présent arrêté royal fait suite à l'avis n° 1259 exprimé par les partenaires sociaux au sein du Conseil national du Travail; qu'il y a lieu dès lors de préciser que la notion de rémunération variable au sens de l'article 39 de l'arrêté royal du 30 mars 1967 s'entendra dorénavant dans le sens précisé à l'article 1^{er} du présent arrêté royal;

Vu l'avis du Conseil d'Etat donné le 26 janvier 1999, en application de l'article 84, alinéa 1^{er}, 2°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociales,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. L'article 39, alinéa 6, de l'arrêté royal du 30 mars 1967 déterminant les modalités générales d'exécution des lois relatives aux vacances annuelles des travailleurs salariés, inséré par l'arrêté royal du 1^{er} mars 1999, est remplacé par l'alinéa suivant : « Sont également considérées comme rémunération variable au sens de l'alinéa 1^{er}, pour l'application de cet article, les primes variables dont l'octroi est lié à l'évaluation des prestations de l'employé, à sa productivité, au résultat de l'entreprise ou d'une section de celle-ci ou à tout critère rendant le paiement incertain et variable, quelle que soit la périodicité ou l'époque du paiement de ces primes. »

N. 99 — 1357

[C - 99/22392]

28 APRIL 1999. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 30 maart 1967 tot bepaling van de algemene uitvoeringsmodaliteiten van de wetten betreffende de jaarlijkse vakantie van de werknemers

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wetten betreffende de jaarlijkse vakantie van werknemers, gecoördineerd op 28 juni 1971, inzonderheid op artikel 9, tweede lid;

Gelet op het koninklijk besluit van 30 maart 1967 tot bepaling van de algemene uitvoeringsmodaliteiten van de wetten betreffende de jaarlijkse vakantie van de werknemers, inzonderheid op artikel 39, zoals gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 14 maart 1990 en van 1 maart 1999;

Gelet op het advies van de Nationale Arbeidsraad, gegeven op 15 december 1998;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid gemotiveerd door het feit dat in het verleden enige verwarring kon ontstaan omdat er in de rechtspraak uiteenlopende opvattingen bestaan omtrent de vraag of het vakantiégeld tijdens de uitvoering van de overeenkomst verschuldigd is op de jaarlijks of aan het eind van het boekjaar uitbetaalde gratificaties, zoals bonussen of premies wegens verdienste, en omdat de wetgeving terzake onvoldoende is; dat de toestand voor de toekomst moet worden verhelderd; dat artikel 1 van dit koninklijk besluit niet beoogt het verleden weer op losse schroeven te zetten; dat dit besluit aanluit op advies nr. 1259 dat door de sociale partners in de Nationale Arbeidsraad werd geformuleerd; dat derhalve moet worden gepreciseerd dat het begrip veranderlijke wedde in de zin van artikel 39 van het koninklijk besluit van 30 maart 1967 voortaan moet worden begrepen in de zin die nader is bepaald in artikel 1 van dit koninklijk besluit;

Gelet op het advies van de Raad van State, gegeven op 26 januari 1999, in toepassing van artikel 84, eerste lid, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Artikel 39, zesde lid van het koninklijk besluit van 30 maart 1967 tot bepaling van de algemene uitvoeringsmodaliteiten van de wetten betreffende de jaarlijkse vakantie van de werknemers, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 1 maart 1999, wordt vervangen door het volgende lid : « Worden eveneens in aanmerking genomen als een veranderlijke wedde in de zin van het eerste lid, de veranderlijke premies waarvan de toekenning gekoppeld is aan een beoordeling van de prestaties van de bediende, aan zijn productiviteit, aan het resultaat van de onderneming of van een afdeling ervan of aan ieder criterium dat de betaling ervan onzeker en wisselend maakt, ongeacht de periodiciteit of het ogenblik van de betaling van deze premies. »

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets à partir du 1^{er} décembre 1998.

Art. 3. Notre Ministre des Affaires sociales est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 28 avril 1999.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre des Affaires sociales,
Mme M. DE GALAN

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 december 1998.

Art. 3. Onze Minister van Sociale Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 28 april 1999.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken,
Mevr. M. DE GALAN

MINISTERE DE L'INTERIEUR

F. 99 — 1358

[C - 99/00328]

5 MAI 1999. — Arrêté ministériel désignant les bureaux de vote dans lesquels les électeurs pour les élections des Chambres législatives fédérales et du Parlement européen du 13 juin 1999 ayant leur domicile électoral dans les communes de Fourons et de Comines-Warneton ont la faculté de voter, pour chacune des dites élections, respectivement à Aubel et à Heuvelland

Le Ministre de l'Intérieur,

Vu l'article 89*bis* du Code électoral, modifié par la loi du 30 juillet 1991;

Vu l'article 11, § 1^{er}, de la loi du 23 mars 1989 relative à l'élection du Parlement européen, modifié par la loi du 11 avril 1994 modifiant la loi du 23 mars 1989 relative à l'élection du Parlement européen et portant exécution de la directive du Conseil des Communautés européennes n° 93/109/C.E. du 6 décembre 1993 et par l'arrêté royal du 11 avril 1994 relatif à la mise en concordance des dispositions de la loi du 23 mars 1989 relative à l'élection du Parlement européen avec celles du Code électoral et de la loi ordinaire du 16 juillet 1993 visant à achever la structure fédérale de l'Etat;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, alinéa 1^{er};

Vu l'urgence;

Considérant qu'eu égard à la proximité des élections des Chambres législatives fédérales, du Parlement européen et des Conseils de Région et de Communauté, fixées au dimanche 13 juin 1999, il est indiqué, dans les plus brefs délais, de désigner les bureaux de vote où les électeurs de Fourons et de Comines-Warneton auront la faculté d'exprimer leur suffrage pour les élections, des Chambres législatives et du Parlement européen, respectivement à Aubel et à Heuvelland,

Arrête :

Article 1^{er}. Les électeurs pour les élections des Chambres législatives fédérales et du Parlement européen inscrits sur la liste des électeurs de la commune de Fourons ont la faculté de voter pour chacune des dites élections dans la commune d'Aubel dans les bureaux suivants :

- bureau de vote n° 5 : les électeurs dont le numéro est compris entre 1 et 980 inclusivement;
- bureau de vote n° 6 : les électeurs dont le numéro est compris entre 981 et 1960 inclusivement;
- bureau de vote n° 7 : les électeurs dont le numéro est supérieur à 1960 ainsi que les électeurs qui ont été inscrits après que la liste a été dressée.

Ces bureaux de vote sont situés à l'adresse suivante : Hall Omnisports, ruelle de la Kan 1, Aubel.

Art. 2. Les électeurs pour les élections des Chambres législatives fédérales et du Parlement européen inscrits sur la liste des électeurs de la commune de Comines-Warneton ont la faculté de voter pour chacune des dites élections, dans la commune de Heuvelland dans le bureau n° 14, salle communale « De Walvis », Hooghofstraat 2A, Wulvergem.

MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN

N. 99 — 1358

[C - 99/00328]

5 MEI 1999. — Ministerieel besluit tot aanduiding, respectievelijk in Aubel en Heuvelland, van de stembureaus waarin de kiezers voor de verkiezing van de federale Wetgevende Kamers en van het Europees Parlement van 13 juni 1999, wier kieswoningplaats zich in de gemeenten Voeren en Komen-Waasten bevindt, de mogelijkheid hebben te stemmen

De Minister van Binnenlandse Zaken,

Gelet op artikel 89*bis* van het Kieswetboek, zoals gewijzigd bij de wet van 30 juli 1991;

Gelet op artikel 11, § 1, van de wet van 23 maart 1989 betreffende de verkiezing van het Europees Parlement, gewijzigd bij de wet van 11 april 1994 tot wijziging van de wet van 23 maart 1989 betreffende de verkiezingen van het Europees Parlement en tot uitvoering van richtlijn nr. 93/109/E.G. d.d. 6 december 1993 van de Raad van de Europese Gemeenschappen en bij het koninklijk besluit van 11 april 1994 betreffende het afstemmen van de bepalingen van de wet van 23 maart 1989 betreffende de verkiezing van het Europees Parlement op die van het Kieswetboek en de gewone wet van 16 juli 1993 tot vervollediging van de federale staatsstructuur;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, eerste lid;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat het, gelet op de nabijheid van de verkiezingen voor de federale Wetgevende Kamers, voor het Europees Parlement en voor de Gewest- en Gemeenschapsraden van zondag 13 juni 1999, aangewezen is zo spoedig mogelijk de stembureaus aan te duiden waar de kiezers van Voeren en Komen-Waasten hun stem respectievelijk in Aubel en Heuvelland kunnen uitbrengen, voor de verkiezing van respectievelijk de federale Wetgevende Kamers en het Europees Parlement,

Besluit :

Artikel 1. De kiezers voor de verkiezingen van de federale Wetgevende Kamers en van het Europees Parlement, die ingeschreven zijn op de kiezerslijst van de gemeente Voeren, hebben voor elk van die verkiezingen, de mogelijkheid in de gemeente Aubel te stemmen in de volgende bureaus :

- stembureau nr. 5 : de kiezers wier nummer begrepen is tussen 1 en 980 inbegrepen;
- stembureau nr. 6 : de kiezers wier nummer begrepen is tussen 981 en 1960 inbegrepen;
- stembureau nr. 7 : de kiezers wier nummer hoger is dan 1960, alsmede de kiezers die ingeschreven werden na het opmaken van de lijst.

Deze bureaus zijn op het volgende adres gelegen : Hall Omnisports, ruelle de la Kan, 1, Aubel

Art. 2. De kiezers voor de verkiezingen van de federale Wetgevende Kamers en van het Europees Parlement, die ingeschreven zijn op de kiezerslijst van de gemeente Komen-Waasten, hebben voor elk van die verkiezingen, de mogelijkheid in de gemeente Heuvelland te stemmen in het bureau nr. 14, gemeentenzaal « De Walvis », Hooghofstraat 2A, Wulvergem.